

sb0018 zsira 800 éves  
 sb0019 nemzetközi eszperantó tábor  
 sb0020 gildo gasperoni 80 éves  
 sb0021 folklórnap velemben  
 sb0022 megindult a forgalom a szolnoki zagyvahídon  
 sb0023 tornyai jános emlékkiállítás szolnokon  
 sb0024 művészcsalád kiállítása tatán  
 sb0025 fiatalok országos képzőművészeti tábora mártélyon  
 sb0026 nyiregyháziak franciaországi jótékonyági koncerteken  
 sb0027 balatoni hétvége  
 sb0028 visegrádi kiállítás a török uralomról  
 sb0029 időjárás-jelentés  
 sb0030 kutyakiállítás szántódon  
 sb0031 vasárnap is dolgoztak a mecseki bányászok  
 sb0032 programdus vasárnap /1. rész/  
 sb0033 programdus vasárnap /2. rész/  
 sb0034 időjárás-jelentés  
 sb0035 nemzetiségi találkozó bánkon  
 sb0036 grassaui zenészek csurgón  
 sb0037 befejezés előtt az aratás - működnek az öntözőberendezések /1/  
 sb0038 befejezés előtt az aratás - működnek az öntözőberendezések /2/  
 sb0039 nemzetközi vonószenei tábor nyírbátorban  
 sb0040 hagyományörzők ünnepe székelyben  
 /foLyt. köv./ Li  
 20.25 030886 1664

--

sb0044 4 180 mtib1050

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 üdvözlő távirat burkina köztársaságnak  
 sb0042 kádár jános szabadságon  
 sb0043 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0044 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségben

főszerkesztő: kovács györgy

szerkesztették: baumann lászló és kis tamás

- v é g e -

/mti/ gw  
 20.44 030886 0428

Re

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

**Belföldi hírek**

budapest, 1986. augusztus 04.

bel

h é t f ő

sb0001 4 150 mtib1001

felkészült a kereskedelem a befőzési szezonra

1986. augusztus 4. - reneszánszát éli a gyümölcsök, savanyúságfélék otthoni tartósítása, mind több háziasszony gondoskodik ilyen módon - nagyrészt anyagi megfontolásból - családja téli szükségletéről.

a belkereskedelmi minisztériumban kapott tájékoztatás szerint cseresznyéből az idén a korábbi évekhez hasonló, átlagos mennyiséget és minőséget kínáltak a piacokon. meggyből kevesebb termelt, mint az elmúlt évben, elsősorban azért, mert a meggyfák virágzásakor nagyon hűvös volt az időjárás. ugyanebből az okból sárgabarack is kevesebb termelt, s mindkét gyümölcs ára magasabb, mint tavaly volt. az őszibarack szakaszosan érlik, a korai fajták ezuttal olcsóbban voltak kaphatók, mint tavaly, a befőzésre jobban alkalmas később érő változatok ára azonban magasabb. alma már most is többféle kapható, jó minőségben, de a befőzési szezonja ebből a gyümölcsből csak ősszel lesz. a szilvatermés jónak ígérkezik, az eltennivaló fajták a következő hetekben kerülnek a piacokra.

szabadföldi uborkából az idén sok van, jó a termés, a savanyúságokhoz alkalmas nagyságokból is bőségesen válogathatnak a háziasszonyok. az ár is kedvező: 20-30 százalékkal alacsonyabb, mint tavaly volt. az elmúlt évinél ugyancsak olcsóbban kapható a lecsóhoz szükséges paprika és paradicsom, s a mennyiség is elegendő. ha az időjárás kedvez a termésnek, egészen őszig viszonylag olcsón tehető el a lecsó.

a tartósítószeresek közül még mindig sokan használják a szalicilt, amit azonban a szakemberek nem ajánlanak, mert ha túladagolják, ártalmas lehet az egészségre. célszerűbb a gyógyszertárakban recept nélkül kapható benzooesavas nátrium, amelynek nincs káros hatása. ebből a szerből egyharmadával többet kell a befőttre tenni, mint a szalicilból, s bár az eltett gyümölcsök és zöldségek leve kevésbé lesz átlátszó, élvezeti értékük nem romlik e szer használatától. a kereskedelemben kaphatók olyan keverékek is, amelyek különféle gyümölcs- és zöldségízesteket, s egyúttal tartósítószereket is tartalmaznak. használatuk még nem elterjedt, igaz, áruk is magasabb a hagyományos szerekénél.

az amfora kereskedelmi vállalat az idén az elmúlt évinél 20 százalékkal több befőttesüveget hoz forgalomba. ez összesen 2,5 millió üveget jelent, a korábbinál több, összesen öt méterben a 7 deciliterestől az ötliteresig. az ötliteres üvegek kivételével valamennyi méretűhöz árusítják a légmentesen záró fémfedeleket is. ezek könnyen kezelhetők, és megóvják a beföttet a kiszáradástól. az üvegeken és fedőkön kívül szinte valamennyi befőtt megjelölésére öntapadó címkéket is forgalomba hoztak. /mti/

mg/gg/sl/gw bam  
00.10 040886 2659

--

sb0002 4 150 mtib1002 /közönségszolgálat/

autószerviz-ügyelet a forma-1 idején

1986. augusztus 4. - rendkívüli javítási ügyeletet szervezett a forma-1 verseny idejére a spirál autójavító vállalat budapestben, a szabócs utcában. augusztus 8-án, pénteken este 10-ig, 9-én, szombaton reggel héttől délután 5 óráig, augusztus 10-én, vasárnap pedig reggel 7-től 12 óráig várja az autósokat.

a magyar autóklub segélyszolgálat a forma-1 pálya közelében kialakított parkolóknak ugyancsak szervizügyeletet tart. a verseny ideje alatt az m3-as ut budapest-hungaroring közötti szakaszán pedig megerősítik a segélyszolgálatot, hogy minél hamarabb segítségére siethessenek a résztvevőknek. /mti/

bi/il/sl/gw bam  
00.10 040886 0678

--

sb0003 4 160 mtib1003

nyári filmbemutatók

1986. augusztus 4. - a mokép nyári filmkinélatának többsége szórakoztató produkció: sok krimi, vígjátékot és tudományos-fantasztikus filmet tűznek műsorukra a mozik.

a fővárosban augusztus első hetében mutatják be az ártatlanság bizonyítása című angol krimi donald sutherland, sarah miles, christopher plummer és faye dunaway főszereplésével. az agatha christie bűnügyi történetéből készült produkciót a toldi és a bartók filmszínházban vetítik. ugyancsak krimi szerepel a május 1. és az alkotmány moziműsorán: alfred hitchcock regényét dolgozza fel a hátsó ablak című amerikai film, james stewart és grace kelly főszereplésével.

támadás a krull bolygó ellen a címe peter yates amerikai produkciójának, amelyet augusztus 14-től az alfa, a sport, a kőbánya, a tatra, majd a kossuth mozi mutat be. a meseelemekkel átszótt történet a bolygó lakóinak egy rettenetes szörny elleni küzdelmét örökíti meg.

alekszandr zaharov rendezte a láthatatlan ember című szovjet alkotást, amely a bástya, a bartók, és az olimpia mozi műsorán szerepel augusztus 21-től. az eredeti regényt, h. g. wells művét a film cselekménye nem követi híven, a sci-fi történet szereplői és fő cselekvésvonala azonban megegyezik azzal. jamie uys hőbortos népség című nagy sikerű botswanai produkciójának folytatásán nevet a közönség a vörös csillagban, a bartókban, majd a kőbánya és a tatra moziban.

az uránia, a szikra, a madách és a tatra filmszínház mutatja be augusztus utolsó hetében a tűzvonalban című amerikai politikai krimi. a nicaraguában a sandinista forradalom idején játszódó történetben nick nolte, gene hackmann és joanna cassidy látható. adriano celentano rendezte a szerzetesek géppisztollyal című olasz vígjátékot, amelyben a főszerepet is a népszerű énekes alakítja. a filmet a május 1., az alfa és a kőbánya mozi vetíti. gyermekeket vár a szünidő végén a mtra és a bartók mozi, amely a jégkirálynő című szovjet felújított mesefilmét vetíti. /mti/

lg/kj/gw bam  
00.11 040886 2012

--

sb0004 4 150 mtib1004

olcsó zöldségt-boltok baranyában

1986. augusztus 4. - valódi piaci versenyt indított és eladónak, vevőnek is hasznot hozott a baranya megyei zöldségt új alapokra helyezett üzletpolitikája, amelynek lényege: a nagyobb forgalom reményében olcsóbban adni az árut. a vállalat első félévi mérlege szerint az elmúlt esztendeinél átlagosan husz százalékkal alacsonyabb árszínvonalon hatvan vagonnal több terményt tudtak eladni, s a mérsékelt árak ellenére - a paprikát a tavalyinak a feléért adták - négymillió forintos többletbe jutott a vállalat.

a konkurensseikkel zsúfolt vásárosarnokokban, piactereken a lehető legolcsóbban kínálják a friss zöldséget, gyümölcsöt, s ezzel a valóságos értéket hitebben tükröző árak kialakítására készítetik azokat a vetélytársait, akik kevés áru eladásából akarnak nagy hasznot bezsebelni.

a piacinál is olcsóbb áruval csalogatják vásárlóikat a diszkont-boltok mintájára létrehozott legújabb pécsi olcsó zöldség-gyümölcs üzletek. a nagytömegű szállítmányokat fogadó zöldségt-raktárak tőszomszédságába telepített két „ládapoloos,, boltban gyakran a napi ár harmadáért szerezhető be a friss áru. a tervek szerint a jövőben baranya többi városában is nyitnak ilyen vitamin áruházat, igyekezve kedvébe járni azoknak a háziasszonyoknak, akik télire eltenni való, olcsó zöldséget, gyümölcsöt keresnek a szokásosnál nagyobb tételekben.

a forgalmas tereken, utcákon vásárlói elébe megy a zöldségt: az egész megyében működik már a nyári mozgóboltok hálózata, amelynek izléses kivitelű egységessé formált standjaiból csupán pécsen tíznél több található. /mti/  
kász/az/gw bam  
00.12 040886 1627

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

orvosmeteorológia az autópályán

1986. augusztus 4. - a magyar autóklub új szolgáltatást vezetett be kísérletképpen az m7-es autópályán. a martonvásárhoz közel eső 34-es, valamint balatonvilágosnál a 83-as kilométer-szelvényben lévő parkolóban orvosmeteorológiai jelzőrendszert állítottak fel. a háromszor három méteres fényvisszaverő-táblákról már messziről jól látható, hogy milyen időjárási front alakult ki a térségben, s milyen idegrendszeri, élettani hatásokra számíthatnak az időjárásra érzékeny autósok.

a tábláról ötféle időjárási helyzetkép olvasható le, a tájékozódást a színek segítik. a változatlan időjárást, melynek nincs hatása az emberre, fehér alapon, zöld szöveg jelzi. a melegfront egyik változatát, melyre a lassu reflexek, a belső feszültség és levertség a jellemző, piros alapon fehér szöveg mutatja. a jó reflexekkel, gyors kifáradással, ingerlékenységgel együttjáró másik fajta melegfront jele a piros alapon sárga szöveg. ugyancsak kétféle hidegfrontot lehet megkülönböztetni a táblákon. a lassuló reflexekkel, ingerlékenységgel párosuló hidegfrontot fehér alapon kék szöveg jelzi, a lassu reflexeket, bágyadtságot, szétszórtságot okozó másik fajta hidegfrontra pedig a fehér alapon elhelyezett zöld szöveg hívja fel a figyelmet.

a táblák szövegét a meteorológiai szolgálat jelentése alapján a megváltozott helyzetnek megfelelően cserélik az autóklub segélyszolgálatának szerelői.

ez a kísérleti rendszer - amely október 1-jéig minden pénteken, szombaton és vasárnap működik - 200 ezer forintjába kerül az autóklubnak, tehát nem olcsó szolgáltatás. ennek ellenére - ha arra az autósok igényt tartanak - a jövőben a többi forgalmas útvonal mellett zárt parkolóban is felállítják az orvosmeteorológiai jelzőtáblákat. a kísérleti helyeken egyébként postaládákat helyeztek el, ahol összegyűjtik az autósok véleményét az új szolgáltatásról.

/mti/  
bi/mz/sl/gw bam  
00.12 040886 1918

-.-

bel

- 6 -

1986.08.04.

sb0006 4 150 mtib1006

harmatáztatásos lenbetakarítás

1986. augusztus 4. - a szombathelyi rostlentermesztési kutatóállomáson ötödik éve alkalmazzák sikerrel azt a lenbetakarítási módszert, melynek most nagyüzemi alkalmazást feltételeit is megteremtették: idén már hat gazdaságban mintegy 200 hektáron az új eljárással takarítják be az értékes ipari növényt. az ugynevezett harmatáztatásos eljárás a len ipari feldolgozását jelentős mértékben megkönnyíti. a termelők eddig a renden száradt gubós lenkórót hengerbálázás után átadták az iparnak, ahol csak nehéz kézi munkaerőt igénylő melegvizes áztatás után lehetett eltávolítani a rostnyalábokat összetapasztó pektinanyagot, s ahol külön gondot okozott a keletkező szennyvíz is. a szombathelyi kísérletek azonban azt igazolták, hogy nem csak az áztatóvízben, hanem a szántóföldön is felszaporítható az a baktériumflóra, mely a pektin bontását elvégzi. ehhez az ugynevezett harmatáztatásos eljáráshoz a lent nyívás után 3-4 hétig rendben hagyják, erre alkalmas kombinál a kórók gubózását is helyben elvégzik, s csak a szántóföldön lezajló fermentálódást követi a bálázás.

a jó minőségű, feldolgozásra előkészített anyag értékesebb az ipar számára is, amit a gyárak magasabb átvételi árral ismernek el.

/mti/  
sim/mné/az/gw bam  
00.13 040886 1273

--

sb0007 4 150 mtib1007

hírös napi előzetes

1986. augusztus 4. - elkészült az idei kecskeméti hírös napok programja. az országos rendezvényre kétóvenként kerül sor, az idén szeptember 4-től 7-ig. egyik eseményként rendezik meg az országos kertészeti napokat, amelyen a szakma kiváló művelői adják közre tapasztalataikat. a vendéglátó bács-kiskun megyén kívül kiállításban mutatkozik be csongrád, pest és szolnok megye kertészete és élelmiszertermelése; több mint száz kiállító készül a seregszemlére. megtartják a kertészeti ujtók országos tapasztalatoseréjét, szakmai fórumon találkoznak a hazai zöldség- és gyümölcskereskedelem szakemberei is. most is lesz nemzetközi agrárfilm- és videoszemle.

a hírös napok rendezvényeit szüreti felvonulás zárja majd, több mint ezer táncos menettáncában gyönyörködhetnek a vendégek. /mti/

Lász/bné/az/gw bam  
00.13 040886 0843

bel

- 7 -

1986.08.04.

sb0008 4 150 mtib1008

többletexport a dunai vasműből

1986. augusztus 4. - a dunai vasmű az első félévben eredményesen teljesítette dollár elszámolásu exportját, így lehetősége nyílt arra, hogy a második félévben terven felül 6 és félmillió dollár összegű exportot vállaljon. a többletexportot főként hengerelt áru teszi ki, ezért az acélgyártóktól 40 ezer tonnával több terméket várnak, a hengerészeknek pedig tartaniuk kell a havi 115 ezer tonna hengerlési szintet. fontos feladat még a hulladékfelhasználás mértékének javítása, valamint megfelelő arány kialakítása a Siemens-martin és a konverteres acélgyártás között.

a kohászati kombinát huszonöt nyugati, közel-keleti és tengeren túli országba szállítja termékeit, s megemelt terve alapján az exportból származó árbevétele több mint 3 milliárd forint lesz az idén. /mti/

sas/fné/az/Li bam  
00.14 040886 0845

--

sb0009 4 150 mtib1009

exportnövelő textilgyári fejlesztés

1986. augusztus 4. - hetven milliós rekonstrukció kezdődött a kőbányai textilművek zalaegerszegi gyárában. eredményeként több mint 30 százalékkal nőhet a termelés: a tavaly készített 8 millió 260 ezer négyzetméternyi anyaggal szemben 1988-ban már 10 millió 800 ezer négyzetméternyi készíti a gyár.

a nagyobb mennyiségű exportáru előállítását is szolgáló korszerűsítés keretében az idén 98 szövőmasinát szerelnek le és telepítenek át mihályfai részlegükbe. a helyükre 72 nagyobb teljesítményű gép kerül, jövőre - március végéig - további 48, azonos típusu berendezést állítanak munkába.

ezen az ugynevezett keresztorsós gépeken több színben és mintával lehet jobb minőségű textiliát előállítani, s az sem mellékes szempont, hogy kiszolgálásuk egyszerűbb, mint elődeiké: belőlük a jelenlegi 12-vel szemben 16-ot tud majd kezelni egy-egy dolgozó.

a már leszállított első 15 új gép összeszerelését megkezdték, hamarosan megérkezik a többi is a szovjetunióból. folyamatos üzembe helyezésüket a termelés számottevő csökkenése nélkül kívánják megoldani. /mti/

tas/az/li bam  
00.15 040886 1137

--

sb0010 4 150 mtib1010

butorüzemi beruházással; hulladékból is energia

1986. augusztus 4. - harminchárom millió forintos beruházás keretében nagyobb teljesítményűre cserélik szentgotthárdon a nyugat-magyarországi fagazdasági kombinát butoralkatrész üzemének hőközpontját, az új kazánok, amellelt, hogy elegendő energiát termelnek egy gőzfűtési hőprés üzemeltetéséhez, lehetővé teszik a butoralkatrész-gyártás során keletkező hulladékanyagok felhasználását is, az 1982-ben telepített, s azóta is folyamatosan korszerűsített üzem egyébként éppen a tűzifa minőségű olcsó alapanyagból állítja elő - a legfejlettebb technológia alkalmazásával - értékes termékeit: butordiszító profil-léceket, ajtóbetéteket, falburkoló elemeket.

az alig több, mint kétszáz dolgozót foglalkoztató üzem az idén már 36 millió forint nyereséget hoz a vállalatnak, a termelés értéke az év első felében 20 millió forinttal haladta meg a tervezettet, s az év végéig eléri a 170 millió forintot. /mti/

sim/az/li bam  
00.15 040886 0982

--

sb0011 4 160 mtib1011

mozgáskorlátozottak foglalkoztatója szegeden

1986. augusztus 4. - társadalmi összefogással elkészült szegeden a mozgáskorlátozottak központi foglalkoztatója, a nemes cél érdekében a hazafias népfront szegedi belvárosi iv. b. körzeti bizottsága szervezte meg tíz szegedi üzem szocialista brigádjainak, népfrontaktivistáinak társadalmi munkáját, az önkéntes munkások néhány hónap alatt egy használaton kívül álló alagsori helyiséget tettek rendbe, alakítottak ki benne foglalkoztatót és pihenő termet, s tolókocsival járható lejtős utat, a társadalmi munka értéke meghaladta a 350 ezer forintot, az építkezéshez a tanács és magánszemélyek is jelentős összegű pénzt adtak.

a foglalkoztató egyelőre központja a bedolgozói rendszernek, amelynek keretében a mozgássérültek a szegedi konzervgyár megbízásából a konzervesüvegek töltés előtti előkészítésén dolgoznak, az otp-nek pedig leveleket borítékolnak.

az új foglalkoztató-műhelyben harmincan dolgoznak majd; a munka előreláthatóan szeptember elején kezdődik. /mti/

dén/f/az/li/gw bam  
00.16 040886 1058

--

sb0012 4 160 mtib1012

iskolafelújítások szolnok megyében

1986. augusztus 4. - az új tanévre számos általános- és középiskolát, szakmunkásképző intézetet és óvodát újítanak fel szolnok megyében; e munkára a tanácsok kerekén százmillió forintot költenek. szolnokon folytatódik a varga katalin gimnázium patinás épületeinek a rekonstrukciója, új tornatermet kap a verseyhy ferenc gimnázium, jászberényben a lehel vezér gimnáziumot és erősáramu szakközépiskolát, karcagon az általános iskolai diákotthont, s a mezőgazdasági szakközépiskolát tatarozzák, kenderesen a szakmunkásképző intézet konyhaszárnyát bővítik, a szolnoki egészségügyi szakiskolában, a törökszentmiklósi rózsza téri általános iskolában, a marifüti, a tiszabői és a cibakházi általános iskolában a régi, elavult világítóttesteket cserélik ki, s korszerűsítik a fűtést.

az ,egy üzem, egy iskola,, védnökség keretében társadalmi munkások, szocialista brigádok, szülői munkaközösségek tagjai is jelentős részt vállalnak az iskolák, óvodák felújításából; többmillió forint értékű festési, mázolási, karbantartási munkát végeznek el szeptemberig. /mti/

end/fné/az/gw bam  
00.16 040886 1126

--

sb0013 1 150 mtib1013 /gyorshír!/  
országos napraforgótermesztési tanácskozás

1986. augusztus 4. - a gabonatermesztési kutató intézet szegedi központjában hétfőn délelőtt a napraforgó-nemesítés és termesztés legújabb eredményeiről tájékoztatták a termelési rendszerek, az érdekelt gazdaságok és a feldolgozó ipar szakembereit.

mint az országos tanácskozáson elhangzott: a szegedi intézet kiszombori telepén több olyan új napraforgó hibridet állítottak elő, amelyekkel felválthatók a külföldi fajták, az utóbbi négy évben hat kiszombori napraforgó hibrid kapott állami elismerést, ezek mind magas, 47-50 százalékos olajtartalmúak, ami azt jelenti, hogy a termésnek tulajdonképpen a fele olaj. a kutatók hangsúlyozták: a napraforgó termesztésben is a hibridek kerülnek előtérbe, ezek ugyanis mintegy 20 százalékkal nagyobb termést adnak, mint a legjobb fajták és jobban tűrik az időjárás viszontagságait. /mti/

tób/f,ká/gw pr  
10.15 040886 0909

--

sb0014 4 150 mtib1014

megkezdődött a kedvezményes nyári ruházati vásár /1. rész/

1986. augusztus 4. - hétfőn kora délelőtt országsszerte megkezdődött a ruházati kereskedelmi vállalatok hagyományos nyárvégi kedvezményes vására, a korábbi évektől eltérően - talán a szokatlanul nagy meleg miatt - a boltok nyitását megelőzően csak néhányan várakoztak az üzletek előtt, a fővárosban csak a főutvonalakon lévő nagy áruházak nyitását várták többen, elsősorban nyaralók, turisták.

a kereskedelmi vállalatok a szokásos módon készültek fel a vásárra: főként a könnyű nyári ruhákat, szandálokat árúsítják két héten keresztül 20-40 százalékkal olcsóbban az eredeti árnál, a vállalatok - sőt legtöbb helyen az áruházak, üzletek vezetői - önállóan döntenek arról, hogy mennyi árut, milyen engedménnyel, s mennyi ideig árúsítanak, vagyis az áruk kínálata és az engedmény mértéke nem egységes, ezért a vásárlóknak érdemes több boltot felkeresni, alaposabban körülnézni. /folyt. köv./

mg/gw/sl/gw pr  
10.52 040886 0983

--

L  
bel

- 12 -

1986.08.04.

sb0015 4 130 mtib1015

forgalomelterelés a ferihegyi uton - egy héttel később

1986. augusztus 4. - az eredetileg tervezettnél egy héttel később, augusztus 11-től változik a ferihegyi gyorsforgalmi út közlekedési rendje - közölték hétfőn az építkezésért felelős fővárosi közterület-fenntartó vállalatnál.

a lezárás tényét, azt, hogy a ferihegyi gyorsforgalmi uton a kőbánya-kispest metróvégállomás és a felsőcsatári uti aluljáró közötti szakaszon augusztus 4-től november 30-ig a felüljáró hídak lebontása, illetve építése miatt nem közlekedhetnek járművek, mert hét csütörtökön jelentette be király károly az fkvf műszaki vezérigazgató-helyettese, most is ő adott a halasztásról információt. elmondta: idegenforgalmi okok miatt döntöttek az illetékesek a forgalomelterelés időpontjának megváltoztatásáról. ebben az időszakban ugyanis még sok külföldit várunk hazánkba, akik - repülőgéppel érkezve - ezt a városi bevezető utvonalat használják.

/mti/  
fr/sa/il pr  
10.59 040886 0958

--

sb0016 4 180 mtib1016

elhunyt vajda józsef

1986. augusztus 4 - vajda józsef, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1924 óta volt a párt tagja, 77 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása augusztus 8-án, pénteken lesz szekszárdon, az alsóvárosi temetőben.

az mszmp szekszárd városi bizottsága,  
a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége.  
/mti/ gem/kjné,ká/gw pr

11.01 040886 0428

--

bel

- 13 -

1986.08.04.

sb0017 4 150 mtib1017

exportnövelő beruházás nagykanizsán

1986. augusztus 4. - az üvegyipari művek nagykanizsai üvegyárában új, automata irányítású gyártósort szereltek fel. az ezüstözöből, acélhálószárítószalagokból és ugyancsak automatikusan működő vákuumozó berendezésből álló gyártósor próbái hétfőn kezdődtek. a tízmillió forint értékű műszaki fejlesztéssel az egyik legkeresettebb termék, a hőkancsó betét gyártását növelik, a többletet tőkés piacokon értékesítik. /mti/  
tóa/kné,ká/gw pr  
11.03 040886 0489

--

sb0018 4 130 mtib1018

koszoruzás lengyel józsef sirjánál

1986. augusztus 4. - lengyel józsef író, költő, újságíró születésének 90. évfordulója alkalmából hétfőn koszoruzási ünnepséget rendeztek a farkasréti temetőben. sirját a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a művelődési minisztériumnak, a magyar írók szövetségének, a marcali városi pártbizottságnak és a városi tanácsnak a képviselői koszoruzták meg. virágot helyeztek el a síron az író családjának tagjai és tisztelői.

x x x

Lengyel józsef budapesten és bécsben végzett bölcsészeti tanulmányai után, az i. világháború idején részt vett az antimilitarista mozgalomban, a kommunisták magyarországi pártjának egyik alapító tagja, s a vörös újságnak megjelenésétől munkatársa volt. a tanácsköztársaság alatt publicisztikai, kritikai munkásságot folytatott. a proletárdiktatura leverése után bécsbe emigrált, ott szerkesztette az írók könyvtára sorozatot. 1927-ben berlinbe költözött, majd 1930-ban moszkvában telepedett le. 1938 elején mint kun béla hívét letartóztatták, s 1953-ban szabadult. két évvel később hazatért magyarországra, s bekapcsolódott a hazai irodalmi életbe. munkásságáért kossuth- és józsef attila-díjjal tüntették ki. budapesten hunyt el 1975-ben. /mti/  
dj-sa/fr/gw pr

11.39 040886 1296

lv

--

sb0019 4 130 mtib1019

## halálos balesetek /1. rész/

1986. augusztus 4. - a hétfőn 154 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt az országban. ezek közül 9 halálos kimenetelű, 73 súlyos, és 72 könnyű sérüléssel volt.

pécsett kótai józsef 42 éves gépkocsivezető, helyi lakos az uttestről kisodródva egy villanyoszlopnak ütközött. a baleset következtében a személygépkocsi vezetője és utasa kolonics lászlóné 32 éves gyors- és gépiró, helyi lakos a helyszínen meghalt, egy utas súlyos, kettő pedig könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője gyorsan hajtott.

berettyóújfalun igjatoric borisav 59 éves gépkocsivezető, jugoszláv állampolgár, kragujevaci lakos kamionjával nekiütközött egy személygépkocsinak. a személygépkocsi vezetője és két utasa könnyű sérülést szenvedett, egy utas pedig valentsik istván 57 éves tanár, vecsési lakos a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint igjatoric megsértette az elsőbbségi szabályt.

bolhó külterületén sass zsolt 19 éves erdészvezető, somogyudvarhelyi lakos személygépkocsijával felborult és nekicsuszott egy személygépkocsinak. sass zsolt utasai közül dóra ivett 16 éves tanuló, kutasi lakos a helyszínen meghalt, két utasa súlyos, a két személygépkocsivezető és három utas könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint sass zsolt nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

sümege külterületén boros kálmán 49 éves mezőgazdász vasszécsényi lakos személygépkocsijával az uttestről kisodródott és egy korlátnak ütközött. a személygépkocsi vezetője könnyű sérülést szenvedett, utasa, boros kálmánné 46 éves háztartásbeli, vasszécsényi lakos a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint boros kálmán figyelmen kívül hagyta a szabályt.

tapolca külterületén egy személygépkocsi elütötte a kerékpározó vágó lászló 73 éves helybéli nyugdíjast. az idős ember a kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kerékpáros megsértette az elsőbbségi szabályt.

kiskunhalason egy személyvonat elütötte lippai ferenc 62 éves kiskunmajsai nyugdíjast. a férfi a helyszínen meghalt. /folyt. köv./

sa/1l  
11.49 040886 2180

--

sb0020 4 130 mtib1020

## halálos balesetek /2. rész/

devecser külterületén marisa gatti in menzel 27 éves háztartásbeli, olasz állampolgár, müncheni lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára, és ott összeütközött egy személygépkocsival, amelyet dél ferencné 37 éves betanított munkás, tapolcai lakos vezetett. dél ferencné a kórházban, utasai közül dél ferenc 44 éves vágó, tapolcai lakos a pedig a helyszínen meghalt. egy személy életveszélyes, kettő pedig súlyos sérülést szenvedett. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított.

x x x

hazánkban a hétfői fürdőzésnek 11 halálos áldozata volt.

tiszanána térségében seres rudolf 41 éves traktorvezető, helyi lakos a folyóba fulladt.

vásárosnamény térségében tiltott helyen fürdött és a tiszába fulladt kósa lászló 15 éves tanuló, tákosi lakos.

prügy térségében szükösdi ágnes 10 éves taktabáji tanuló a tiszába esett és a vízbe fulladt.

csornán balázs józsef 47 éves mérnök, helyi lakos a termálfürdő medencéjében fürdés közben a vízbe fulladt.

fonyód-sándortelep térségében horváth istván 19 éves tanuló, bicsérdi lakos csónakázás közben a balatonba ugrott és megfulladt.

síófok térségében danyi jolán 16 éves tanuló, füzesabonyi lakos vízibiciklizés közben a balatonba fulladt.

rédics határában almási ferenc 38 éves tsz-alkalmazott, dabasi lakos fürdés közben egy bányató vizébe fulladt.

zalaszabar határában a kisbalatonba esett bogdán sándor 10 éves tanuló, helyi lakos. segítségére sietett orsós sándor 11 éves tanuló, helyi lakos, ám mentési kísérlete az ő tragédiáját is okozta: mindketten vízbefulladtak. /mti/

sa/1l/fr/1l pr  
11.54 040886 1704

--

sb0021 4 150 mtib1021

uj munkarend a szénbányákban

1986. augusztus 4. - új munkarend lépett hétfőn életbe az oroszországi szénbányákban, az eddigi 5 nap helyett 6 napon át termelnek folyamatosan, tehát szombaton is háromműszakos lesz a széntermelés. a bányászoknak természetesen továbbra is biztosítják a vasárnapon kívüli heti egy pihenőnapot, amit azonban nem egyszerre kap meg mindenki és ez a szabadnap nem szombat, hanem váltakozva a hét különböző napjára esik. az év 12 hónapjából 8 hónapon át - ősztől-tavaszig - dolgoznak ilyen munkarendben az oroszországi bányászok. négy hónapon ismét a régi, a heti 5 napos munkarend marad érvényben a vállalat föld alatti munkahelyein.

az ország más szénmedencéiben is fokozatosan korszerűsítik, megváltoztatják az eddigi munkaidő beosztásokat. az oroszországiakhoz hasonlóan a borsodi és a veszprémi bányavállalatoknál is áttértek már az összes föld alatti munkahelyen a heti 6 napos termelésre. a többi vállalatnál általában még csak egy-két bányában dolgoznak ilyen folyamatos munkarendben, amit később általánossá tesznek, a többi vállalatnál eltérő munkarendet rendszeresítettek a tatabányai szénbányák üzemeiben. ott nem a szombati termelést választották, hanem az eddigi napi háromműszakos termelésről áttértek a négynegyedes termelésre, s a négy műszakból egyet mindig a gépek karbantartására fordítanak.

a bányabeli munkarend megváltoztatásának elsődleges célja a teljesítmények javítása, a bányagépek jobb kihasználása. egy-egy frontfejlesztésben ma már 200-300 millió forint értékű berendezéssel dolgoznak a bányászok, s igen nagy veszteséggel jár, ha ezeket nem használják ki megfelelő mértékben.

a munkarend megváltoztatásával egyidejűleg más intézkedéseket is bevezetnek a szénbányákban, hogy növelhessék az év hátralévő időszakában a termelést. az első fél évi tervet nem teljesítették a bányászok, s így a következő 5 hónap alatt az elmaradást is pótolniuk kell. az idén összesen 24 millió tonna szenet vár a népgazdaság a hazai szénbányászattól. /mti/

ráb/vné, ká/il pr  
12.06 040886 2033

lv

--

sb0022 4 180 mtib1023 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /1. rész/

1986. augusztus 4. - az országos meteorológiai intézet jelenti:

nyugaton enyhül a nagy meleg

európa legnagyobb részén folytatódik a meleg nyári idő. hétfő reggel egy hidegfront viszonylag keskeny felhősávja érte el az alpok nyugati vidékét. várható, hogy a front - szakadozottá váló felhőzetével - eléri a kárpát-medencét is, ezért a nagy meleg kissé mérséklődik, záporok, zivatarok is kialakulhatnak.

magyarországon vasárnap derült, száraz, igen meleg idő volt. a legmagasabb hőmérséklet 29 és 35 fok között alakult. a szél egész nap gyenge vagy mérsékelt maradt. hétfőre virradóra 15 és 21 fokig csökkent a hőmérséklet. délelőtt folytatódott a derült, meleg idő. a déli szél több helyen megélnkült. 11.00 órára 25 és 29 fokig emelkedett a hőmérséklet. a balaton vízének hőmérséklete 11.00 órakor síófoknál 25 fok volt.

budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 27,5 fok, a sokéves átlagnál 5,8 fokkal magasabb.

hétfőn 12.00 órakor budapesten 30 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1017 hektopaszka, gyengén süllyed.

várható időjárás kedd estig:

kedden időnként már felhős lesz az ég és főként a nyugati, valamint az északi országrészben lehet zápor és zivatar. megélnkült - a zivatar idején viharossá fokozódik - a délnyugati szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 17 és 22 fok között várható. kedden nyugaton kissé enyhül a hőség, ott a hőmérséklet délután 28 fok, másutt még 33 fok körül lesz.

várható időjárás budapesten kedd reggelig:

derült idő várható, időnként élénk délnyugati széllel. a hőmérséklet késő este 28 fok, kora reggel 20 fok körül lesz.

előrejelzés a balatonnál hétfő estig:

igen meleg strandidő várható. felhősödés, szélerősödés nem lesz. időnként kissé megélnkült a változó irányú szél. a hőmérséklet 32 fokig emelkedik, késő este 27 fokig csökken. /folyt. köv./

gw  
13.45 040886 2156

lv

--

sb0023 4 180 mtib1024 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /2. rész/

távolabbi kilátások szerdától - szombatig

a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 17 és 22 fok, majd 15 és 20 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 29 és 34 fok, majd 26 és 31 fok között lesz. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/nap/ csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 198 cm, a víz hőmérséklete 21.4 fok. /mti/  
kf/st/gw pr  
13.48 040886 0518

-. -

sb0024 4 130 mtib1025

hiroshimai emléknap

1986. augusztus 4. - a hiroshimai atomrobbantás áldozataira emlékeznek szerdán országsszerte, a fővárosi békeközösségek aktivistái az országos béketanács ifjúsági bizottságának szervezésében a kora hajnali óráktól a tragédiát felidéző árnyékalakokat festenek a járdára a felszabadulás tér károlyi mihály utca felé eső részén. ezzel az akcióval és szórólapokkal emlékeztetnek a pusztulásra, s hívják fel a figyelmet az atomfegyverek veszélyére. este fél kilenckor a hiroshimai és nagaszaki tragédia áldozatainak emléke előtt tisztelgve és a nukleáris fegyverkezés elleni tiltakozásul a béke hívei gyertyát gyújthatnak az árnyékalakok mellett.

a programhoz kapcsolódóan a felszabadulás téri metró aluljáróban zenés műsort adnak a john lennon békeklub tagjai.

ugyancsak szerdán, reggel 7 órától a zsadányi uttörő békeklub kezdeményezésére a gyermekek békevágyát kifejező léggömböket és papírsárkányokat eregetnek a legkisebbek a felszabadulás téren. az akció része annak a nemzetközi rendezvénynek, amelynek során a világ gyermekei ugyanazon időben felbocsájtott léggömbjeikkel jelképes védőpajzsot alkotnak a föld körül az atomfegyverekkel szemben.

este az országos béketanács nemzetközi ifjúsági békeklubjában az „atomenergia: fenyegetés vagy segítség? a békés felhasználás problémái, címmel fórumot rendeznek, a vitát köteles gyöngy, az országos Joliot-curie sugárbiológiai és sugáregészségügyi intézet főigazgató főorvos helyettese vezeti.

fédéric

a fővárosi rendezvényekre az ország több településéről érkeznek fiatalok. számos más városban - dunaujvárosban, győrben, dombóváron, szarvason, csongrádon és kazincbarcikán - is megemlékeznek a hiroshimai és nagaszaki atomrobbantás áldozatairól.

/mti/  
i/lq/kj/gw bam  
13.54 040886 1725

-. -

sb0025 4 150 mtib1026

műszergazdálkodási társaság

1986. augusztus 4. - hétfőn, a lenin kohászati művekben tartotta programegyeztető ülését a miskolci műszergazdálkodási társaság. az 1986 áprilisában, a miskolci nehézipari műszaki egyetem gesztorságával, tizenegy borsod megyei vállalat részvételével alakult társaság alapvető feladata a tagvállalatok műszerparkjának együttes hasznosítása, a különböző anyag- és minőségvizsgáló műszerek cseréje, összehangolt karbantartása, maximális kihasználása.

a hétfői ülésen bemutatták a résztvevőknek az lkm műszerparkját, s tájékoztatták őket a korszerű anyag- és minőségvizsgáló műszerek hasznosításának lehetőségeiről. bejelentették, hogy elkészült a tagvállalatok, illetve a társaság műszerkatasztere. ennek alapján az egyesülés minden tagja pontosan tájékozódhat arról, milyen műszerek állnak rendelkezésre, hol kell segítséget kérni, ha olyan mérésekre van szükség, amelyekhez az adott nagyüzemben, vállalatnál nincsenek meg a szükséges eszközök. felmérés készült arról is, milyen újabb műszerek beszerzésére van szükség. /mti/  
bas/tné,ká/mz bam

14.17 040886 1093

-. -

sb0026 4 150 mtib1027 /közönségszolgálat/

tengervíz-hőmérsékletek

1986. augusztus 4. -

fekete-tenger /szovjet partvidék/	23 fok,
fekete-tenger /bolgár és román partvidék/	25 fok,
égei-tenger	26 fok,
adriai-tenger /jugoszláv és olasz partvidék/	25 fok,
földközi-tenger /olasz partvidék/	25 fok,
földközi-tenger /francia és spanyol partvidék/	26 fok,
balti-tenger	19 fok,
a balaton siófoknál 11 órakor	25 fok,
a duna budapestnél 7 órakor	21 fok. /mti/
kf/sl/il bam	
14.17 040886 0602	

.-.

sb0027 4 150 mtib1028 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. augusztus 4. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

párizs	24 fok,
london	18 fok,
oslo	21 fok,
stockholm	25 fok,
helsinki	26 fok,
berlin	28 fok,
varsó	32 fok,
leningrád	28 fok,
moszkva	26 fok,
kijev	30 fok,
prága	28 fok,
bécs	27 fok,
róma	33 fok,
madrid	33 fok,
belgrád	34 fok,
bukarest	32 fok,
szófia	31 fok,
athén	33 fok. /mti/

kf/sl/il bam  
14.24 040886 0870

lv

.-.

sb0028 4 150 mtib1029 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. augusztus 4. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:

ausztria:

változóan felhős idő, több helyen eső, zivatar. a hőmérséklet kedden kora délután 23-28 fok, szerdán hajnalban 13-18 fok.

csehszlovákia:

nyugaton felhős idő, máshol kevesebb lesz a felhő, főként nyugaton zápor, zivatar lehet. a hőmérséklet kedden kora délután nyugaton 24-29 fok, máshol 29-34 fok, szerdán hajnalban 14-19 fok.

szovjetunió:

eleinte kevés felhő, napos időre lehet számítani, később időnkénti felhősödésből egy-egy zápor, zivatar lehet. a hőmérséklet kedden kora délután 30-33 fok, szerdán hajnalban 16-20 fok.

románia:

általában csak kisebb nappali felhőképződésből néhány helyen zápor, zivatar lehet. a hőmérséklet kedden kora délután 30-34 fok, szerdán hajnalban 17-21 fok.

jugoszlávia:

főként kedden időnként megnövekszik a felhőzet, főként a nyugati részekén záporral, zivatarral. a hőmérséklet kedden kora délután 28-32 fok, szerdán hajnalban 17-22 fok. /mti/

kf/sl/il bam  
14.32 040886 1177

lv

.-.

sb0029 4 150 mtib1030

## napraforgó bemutató és tanácskozás

1986. augusztus 4. - nagyhozamu, gazdag olajtartalmu napraforgó-hibrideket mutattak be hétfőn a gabonatermesztési kutatóintézet kiszombori nemesítő telepén rendezett országos tanácskozáson, amelyen a termelési rendszerek, a növényolajipar és az érdekelt gazdaságok szakemberei vettek részt.

a gabonatermesztési kutatóintézet nemesítőinek hat napraforgó hibridje kapott állami elismerést az utóbbi négy évben. ezek mind magas, 47-50 százalékos olajtartalmuak, állóképeseek, kombájnnal biztonságosan arathatók. az újdonságok között egyaránt vannak rövid tenyészidejűek és középérésűek. most már a gazdaságoknak módjuk van arra, hogy a különböző érésű fajták megválasztásával lépcsőzetes betakarítási rendet alakítsanak ki, a legjobban kihasználva a rendelkezésre álló gépeket.

az intézet kutatói elmondották: külföldön is keresik a magyar napraforgókat, az egyik kiszombori nemesítésű hibrid franciaországban is állami minősítést kapott.

kiszomboron bemutatták a tenyésztereknek azt a részét, ahol az énsz mezőgazdasági szervezetének, a fao-nak a megbízásából folytatnak agrotechnikai kísérleteket. a napraforgótermesztés világméretű fejlesztésére a fao programot dolgozott ki. e programban részt vesz a gabonatermesztési kutatóintézet is. a kiszombori nemesítő telepen ugyiszlván a világ minden részéről származó több mint 100 hibridváltozattal folytatnak nemesítési és agrotechnikai kísérleteket.

a bemutatón a nemesítők felhívták a gyakorlati szakemberek figyelmét, hogy egyes hibridek a gyengébb minőségű talajokon is megélnek, de helytelen az a régi álláspont, hogy a napraforgó igénytelen növény. csak azok a gazdaságok tudják a tervezett hozamot produkálni, amelyek megfelelő termőképességű talajba vetik az olajnövényt. /mti/

tób/f,k3/mz bam

14.57 040886 1822

-.-

sb0030 4 160 mtib1035

## néptánc-tábor

1986. augusztus 4. - bács-kiskun megyei néptánc-tábor nyílt hétfőn a keceli nevelési központban. a résztvevő együttesek a táborozás során a mezőföld és a székelyföld táncaival, dalaival ismerkednek, s résztvesznek más folklórprogramokon is. tanulmányozhatják a népi kismesterségeket: a bőrművességet, a fazekasságot, a fafaragást és a népi hangszerkészítést. az egyhetes tábor szombaton nyilvános tánccházal zárják be. /mti/

László st cl bam  
15.33 040886 0467

-.-

sb0031 4 180 mtib1036

## buda istván köszöntése

1986. augusztus 4. - buda istván nyugalmazott államtitkárt 60. születésnapja alkalmából a minisztertanács nevében czinege lajos miniszterelnök-helyettes köszöntötte hétfőn a parlamentben. jelen volt deák gábor, az állami ifjusági és sporthivatal elnöke. /mti/

gg/fr/il bam  
15.40 040886 0310

-.-

sb0032 4 150 mtib1038 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/  
1986. augusztus 4.

hivatalos devizaárfolyamok

érvényben: 1986. augusztus 5-én

d e v i z a n e m	vételi árf.100	közép egységre	eladási ft-ban
angol font	6485,52	6492,01	6498,50
ausztrál dollár	2654,48	2657,14	2659,80
belga frank	101,80	101,90	102,00
dán korona	560,75	561,31	561,87
finn márka	881,53	882,41	883,29
francia frank	648,70	649,35	650,00
holland forint	1871,20	1873,07	1874,94
japán yen /1000/	285,88	286,17	286,46

bel

- 24 -

1986.08.04.

kanadai dollár	3180,31	3183,49	3186,67
kuvaiti dinár	15167,97	15183,15	15198,33
norvég korona	593,64	594,23	594,82
nszk márka	2108,81	2110,92	2113,03
olasz lira /1000/	30,70	30,73	30,76
osztrák schilling	299,94	300,24	300,54
portugál escudo	30,01	30,04	30,07
spanyol peseta	32,48	32,51	32,54
svájci frank	2627,18	2629,81	2632,44
svéd korona	630,63	631,26	631,89
tr. és cl. rubel	2797,20	2800,00	2802,80
usa dollár	4392,64	4397,04	4401,44
ecu /közös piac/	4445,54	4449,99	4454,44

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1986. február 18-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

/folyt. köv./  
15,42 040886 1370

-.-

sb0033 4 150 mtib1039 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/

valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok  
érvényben: 1986. augusztus 5-től 11-ig  
p é n z n e m      vételi    eladási  
   árf. 100 egys.  
   ft-ban

angol font	6297,25	6686,77
ausztrál dollár	2577,43	2736,85
belga frank	98,84	104,96
dán korona	544,47	578,15
finn márka	855,94	908,88
francia frank	629,87	668,83
görög drachma a/	31,31	33,25
nolland forint	1816,88	1929,26
japán yen /1000/	277,58	294,76
jugoszláv dinár	11,69	12,41
kanadai dollár	3087,99	3278,99
kuvaiti dinár	14727,66	15638,64
norvég korona	576,40	612,06
nszk márka	2047,59	2174,25
olasz lira /1000/	29,81	31,65
osztrák schilling	291,23	309,25
portugál escudo	29,14	30,94

bel

- 25 -

1986.08.04.

spanyol peseta	31,53	33,49
svájci frank	2550,92	2708,70
svéd korona	612,32	650,20
usa dollár	4265,13	4528,95
ecu /közös piac/	4316,49	4583,49
a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as		
/mti/ kf sl cl bam		
15,48      040886 1148		

-.-

sb0034 4 160 mtib1040

megnyitott a savaria urbanisztikai nyári egyetem

1986. augusztus 4. - szombathelyen, a berzsenyi daniel tanárképző főiskola dísztermében hétfőn megnyitott a savaria urbanisztikai nyári egyetem, amelyre a hazaiakon kívül 15 országból érkeztek hallgatók. az idei egyhetes kurzus központi témája a városok kultúrájának és a települések arculatának kölcsönhatása. a témában elhangzó 16 előadásból kilencet külföldi szakemberek tartanak. előadások hangzanak el egyebek között a városképről, a városi kultúra szimbólumairól, a települések nagyságrendjének jelentőségéről, nyugat-berlin fejlesztési koncepciójáról, az itáliai kisvárosok kulturális emlékeket őrző tevékenységéről csehszlovákiai, egyesült államokbeli, franciaországi, romániai és skóciai városok kulturális arculatáról.

a hétfői ünnepi megnyitó után pozsgay imre, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára „a társadalom és a településhálózat alakulása magyarországon...”, bors zoltán, a vas megyei tanács elnöke „a települések arculatának változása vas megyében...”, meggyesi tamás, a budapesti műszaki egyetem docense „hagyomány és haladás a lakókörnyezet formálásában...” címmel tartott előadást.

a nyári egyetemhez kapcsolódik a szombathelyi tit székházban megnyitott két tárlat: borbély lászló festőművész városképeinek és hintalan lászló ugyancsak urbanisztikai témájú fotóinak kiállítása.

/mti/  
Lér/mné st/mz bam

15,51 040886 1411

sb0035 4 130 mtib1041

kitüntetés /pándi pál/

1986. augusztus 4. - az elnöki tanács dr. kardos /pándi/ pál kossuth- és józsef attila-díjas kritikusnak, irodalomtörténésznek, az eötvös loránd tudományegyetem egyetemi tanárának oktató-nevelő, tudományos és kritikai munkássága elismeréseként 60. születésnapja alkalmából a szocialista magyarorszáért érdemrendet adományozta. a kitüntetést hétfőn vajda györgy művelődési miniszterhelyettes adta át. /mti/

kj/tr/mz bam

15.57 040886 0461

--

sb0036 4 160 mtib1042 /felhasználható: 19 órától!/

reneszánsz est miskolcon

1986. augusztus 4. - reneszánsz est címmel adott hangversenyt hétfőn miskolcon, a kossuth művelődési ház „muzsikáló udvarában”, benkő daniel, ozidra lászló és lugossy melinda. a műsorban többek között purcell- és monteverdi-művek hangzottak el. /mti/

bas/tné st/mz ie

16.42 040886 0311

--

sb0037 4 150 mtib1043

átadták az újjáépített óvodát peremartonban

1986. augusztus 4. - hétfőn felavatták az újjáépített peremartoni óvodát és bölcsődét, amelyet a tavalyi földrengés majdnem teljesen rombadöntött, az avatás napján hetven gyermek vehette birtokba az intézményt. az óvoda és bölcsőde újjáépítését és felszerelését széleskörű társadalmi összefogás segítette. a munkában részt vett a peremartoni vegyipari vállalat hat szocialista brigádja, a játékok nagy részét pedig a fővárosi gyógyszerészeti központ szocialista brigádjai küldték. /mti/

bév/nné st/mz ie

16.43 040886 0564

--

sb0038 4 180 mtib1044

felüljárót adtak át kaposváron

1986. augusztus 4. - kaposváron hétfőn átadták a forgalomnak az új tuskévári vasuti-közuti felüljárót. a várost kelet-nyugati irányban átszelő 61-es út részét alkotó felüljáró egy vasútvonal és egy közut felett két sávon vezet át a forgalmat. átadása lehetővé teszi, hogy a közuti járművek elkerüljék a sok várakozást okozó sorompós szintbeli vasuti kereszteződést.

a pécsi közuti igazgatóság beruházásában, a kaposvári közuti építő vállalat generálkivitelésében megépült felüljáró négynyílású, előfeszített vasbeton gerendahíd. hossza több mint 73 méter, szélessége meghaladja a 12 métert. építési költségei a kapcsolódó részekkel elérik a 135 és fél millió forintot. vele együtt elkészült két kilométernyi új főközlekedési és több mint fél kilométer csatlakozó városi út, valamint négy közuti csomópont, amelyek közül az egyikben jelzőlámpával szabályozzák a forgalmat. a felüljáró terveit az út- és vasutervező vállalat szakemberei készítették. az új kaposvári felüljáró az eredetileg számított költségeknél tízmillió forinttal olcsóbban, a tervezett határidőre készült el. /mti/

lad st/mz ie

16.45 040886 1154

--

sb0039 4 130 mtib1045

## békenagygyűlések nyiregyházán

1986. augusztus 4. - a hirosima és nagaszaki elleni atomtámadás évfordulója alkalmából hétfőn békenagygyűlést tartottak nyiregyházán, a taurus gumipari vállalatnál és a jósa andrás megyei kórházban. mindkét rendezvény szónoka horváth éva, az országos béketanács titkára volt. a megyei kórházban szabócs-szatmár egészségügyi intézményeinek képviselőitől másfél százan írták alá azt a békeplakátot, amely a hazafias népfront és az országos béketanács szervezésében körbejárja az országot. /mti/ ács st/mz ie

16.46 040886 0554

--

sb0040 4 160 mtib1046 /felhasználható: 20 órától!/  
orgonaest a szegedi dómban

1986. augusztus 4. - a szegedi ünnepi hetek zenei eseményeinek sorában hétfőn kistétényi melinda orgonaestjét tartották meg a szegedi fogadalmi templomban csavlek etelka énekművész közreműködésével. a hangversenyen bach-, buxtehude- és liszt-művek hangzottak el. /mti/ dén/f, st/mz ie

16.47 040886 0329

--

sb0041 4 130 mtib1047

## közlekedési balesetek

1986. augusztus 4. - varga lászló 17 éves tanuló, pomázi lakos budapesten, a x. kerület a jászberényi út-maglódi út kereszteződésében a járdaszigetnek ütközött és felborult. a motorkerékpár vezetője a helyszínen meghalt, utasa súlyosan megsérült.

a xvi. kerület veres péter utca és baross utca kereszteződésében tilos jelzésen ment át az átjáróban tőke gyuláné 88 éves budapesti lakos, és egy hév-szerelvény halálra gázolta. /mti/ kj/tr/mz ie

16.49 040886 0488

--

sb0042 4 150 mtib1048

## uj hűtőház siófokon

1986. augusztus 4. - uj hűtőházat adtak át hétfőn a somogy megyei zöldért siófoki telepén. a 308 négyzetméteres hűtőházat a tatai hűtőtechnika szövetkezet szakemberei egy régi tárolótérből alakították ki, több mint 5 millió forintos költséggel. a mínusz 20 fokos hőmérsékleten jelentős mennyiségben tudnak raktározni mélyhűtött ételeket, jégkrémeket, gyümölcsöt és zöldséget. az utóbbiaknál így kiegyenlíthetik a piaci felhozatal ingadozásait, és ezzel javíthatják az ellátást. /mti/ lad st/mz ie

16.55 040886 0535

--

bel

- 30 -

1986.08.04.

sb0043 4 130 mtib1049 /embargó: 18.30-ig/

felmentések-kinevezések

1986. augusztus 4. - a minisztertanács dr. maróti jánost és páder jánost, az országos testnevelési és sporthivatal elnökhelyetteseit érdemeik elismerése mellett, nyugállományba vonulásukra tekintettel, dr. aján tamást és schmitt pált az országos testnevelési és sporthivatal elnökhelyetteseit érdemeik elismerése mellett tisztségük alól felmentette.

a minisztertanács egyidejűleg dr. pongrácz antalt az állami ifjúsági és sporthivatal általános elnökhelyettesévé, dr. aján tamást, tabor tamást és dr. varga-sabján lászlót az állami ifjúsági és sporthivatal elnökhelyettesévé kinevezte.

x x x

az elnöki tanács dr. maróti jánost és páder jánost a testnevelés és a sport fejlesztése érdekében kifejtett eredményes munkásságáért április negyediké érdemrenddel tüntette ki, a kitüntetést czinege lajos, a minisztertanács elnökhelyettese hétfőn adta át. /mti/

tr fr/mz ie

17.03 040886 0949

--

sb0044 4 160 mtib1050

fényképtárlat gyulán

1986. augusztus 4. - hétfőn gyulán, az erkel ferenc művelődési központban megnyílt a kaczur pál ceglédi fotóművész félévszázados munkásságát bemutató tárlat. az ötven éves pályát ötven művészi felvétel összegzi. kaczur pál a harmincas évektől számtalan hazai és külföldi kiállításon szerepelt, s eddig 35 díjat kapott. az 1930-as évekre jellemző „ellenfényes iskola”, művelője, a klasszikus fényképezési hagyományok folytatója. mostani gyulai „visszapillantás”, című tárlatán fekete-fehér és színes felvételek, táj-, élet- és arcképek egyaránt láthatók. /mti/

sam/sam,ká/mz ie

17.04 040886 0617

--

bel

- 31 -

1986.08.04.

sb0045 4 180 mtib1051

egészségnevelési tábor

1986. augusztus 4. - gerinc- és mellkasdeformációban szenvedő gyermekek egészségnevelési tábora nyílt meg hétfőn balatonfenyvesen. a táborban augusztus 14-ig 165 somogy megyei általános iskolás idős. szakorvosi felügyelet mellett rendszeresen gyógytornáznak, s a somogy megyei kisz-bizottság munkatársai gondoskodnak szabadidős programjaikról. /mti/

lad st/mz ie

17.33 040886 0403

--

sb0046 4 150 mtib1052

magyarok szerepe a világ természettudományos és műszaki haladásában - nemzetközi tudományos tanácskozás a műszaki egyetemen /1. rész/

1986. augusztus 4. - hétfőn a budapesti műszaki egyetemen nemzetközi tudományos tanácskozás kezdődött „magyarok szerepe a világ természettudományos és műszaki haladásában”, címmel. az első alkalommal megrendezett hatnapos konferencián 250 külföldön élő magyar származású valamint 350 hazai tudós, kutató és műszaki szakember vesz részt. a fórumot a magyar tudományos akadémia, a magyarok világszövetsége, a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége valamint a budapesti műszaki egyetem hívta össze.

a tanácskozást pungor ernő akadémikus nyitotta meg. hangsúlyozta, hogy a magyar értelmiség legjobbjai mindenkor gazdagították és gazdagítják ma is a világ természettudományos és műszaki haladásának eredményeit. a hazánkban tevékenykedő tudósok és mérnökök figyelemmel kísérik azokat az eredményeket, amelyeket volt nonfitársaik, mint külföldi állampolgárok a maguk országában elértek, s büszkéek ezekre. s bizonyos, hogy a külföldön élők is rendszeresen tájékozódnak országunk tudományos és műszaki eredményeiről. a most kezdődő tanácskozás célja az, hogy a hazai és a külföldön élő magyar származású szakemberek a jelenleginél is szorosabban fűzzék kapcsolataikat.

ezt követően maróthy lászló miniszterelnök-helyettes a kormány nevében üdvözölte a konferencia résztvevőit. hangsúlyozta, hogy a tudomány előrehaladásunk egyre fontosabb - számos ponton meghatározó - forrásává válik. ahhoz, hogy a hazai tudomány megfeleljen társadalmi küldetésének, fokozottan be kell kapcsolódnia a nemzetközi tudományos élet vérkeringésébe.

--

- különösen ígéretes lehetőségek nyílnak a kgst-be tömörült országok 2000-ig szóló komplex kutatási programja révén - mondotta. e program olyan fejlesztési irányokat jelöl ki, amelyek után természeti és szellemi adottságaink jól kamatoztathatók, a legfejlettebb technológiák kimunkálói, és egyben birtokosai lehetünk. az eddigi magyar tudományos eredmények jó alapot adnak ahhoz, hogy e közös kutatómunka eredményes legyen.

utalt arra, hogy a magyar tudósok és mérnökök világszerte elismerést vívtak ki maguknak a halley-üstökös vizsgálatára indított vega-űrszondák egyes berendezéseinek megalkotásával. ezzel azt bizonyították, hogy a magyar műszakiak csúcstechnikájú műszerek tervezésére és gyártására is képesek. ugyancsak számottevő eredményeket értek el a hazai kutatók a számítógépes programnyelvek kifejlesztésében. a magyar tudósok által megalkotott prólog számítógépes programnyelvet a világ szinte minden országában ismerik és nagyra értékelik. /folyt. köv./ til/mz/li  
17.34 040886 2687

--

sb0047 4 150 mtib1053

magyarok szerepe a világ természettudományos és műszaki haladásában - nemzetközi tudományos tanácskozás a műszaki egyetemen /2.rész/

társadalmunk megbecsüli a tudomány művelőit és arra törekszünk, hogy a tudomány emberei szakmájuk jó ismerőivé és művelőivé váljanak - mondotta. ennek érdekében a kormány szorgalmazza és támogatja a külföldi tapasztalatszerzést tanulmányutak formájában és külföldi munkavállalásként is. kiemelte: hazánk széles körű együttműködésre törekszik a világ országaival. különösen szívesen látjuk itthon a tőlünk elszármazott kutatókat, tudósokat, mindazokat, akik a magyar tudomány fejlődéséért felelősséget éreznek.

maróthy László a továbbiakban a tudósoknak béke megőrzésében vállalat felelősségéről szólt.

- amikor nemet mondunk a csillagháborus elképzelésekre, akkor nem a tudományt kívánjuk gyorsító impulzusaitól megfosztani - mondotta. mi támogatjuk a tudomány minden olyan törekvését, amely választ ad és megoldást keres az emberiség boldogulásának, jólétének kérdéseire, ételmiszerrel való ellátására, energiaigényének kielégítésére, a rák gyógyítására, vagy a környezet védelmének problémájára. ehhez a munkához béke, s a világ országainak együttműködési készsége szükséges.

maróthy László beszéde után farkasinszky Lajos, a fővárosi tanács elnökhelyettese köszöntötte a résztvevőket. berend t. iván, az mta elnöke méltatta a tanácskozás jelentőségét, s egyebek között arról is szólt, hogy a határainkon túl élő magyar származású tudósok rendkívül jelentős eredményeket érnek el országaikban. ezzel hazánk és a magyar tudomány hírének gyarapításához is hozzájárulnak. az itthon tevékenykedő kutatók egyharmada ma már eljut a világ legnevesebb tudományos műhelyeibe, s ezt nagyban elősegítik a külföldön élő magyar származású szakemberek. a kapcsolatok további erősítéséhez jó alkalom lesz a most megrendezendő konferencia.

a magyarok világszövetsége nevében bogнар józsef akadémikus, a világgazdasági kutató intézet igazgatója, a mtesz képviselőjében pedig focok jénő, a szövetség elnöke üdvözölte a tanácskozás résztvevőit.

ezt követően bay zoltán, az egyesült államokban élő magyar származású professzor megköszönte a külföldön élő magyar származású tudósok és mérnökök eredményeit méltató szavakat. /folyt. köv/ til/li cl  
17.37 040886 2301

--

sb0048 4 150 mtib1054 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés - meleg idő, több felhő  
1986. augusztus 4.

előrejelzés kedd estig:

időnként felhős lesz az ég. az ország nyugati és északi részén zápor és zivatar is kialakulhat. megélénkül az északnyugati szél. a hőmérséklet délután nyugaton 28, máshol 33 fok körül várható. /mti/ cl ie

17.44 040886 0364

--

sb0049 4 150 mtib1055

megkezdődött a kedvezményes nyári ruházati vásár /2. rész/

a zárás előtti gyorsmérlegek szerint a boltok, áruházak többségében a vásár első napi forgalma a tavalyihoz hasonlóan alakult. az ország 37 centrum áruháza 280 millió forint értékű kedvezményes áruval várta a vásárlókat, ennek körülbelül 20 százaléka kelt el az első napon. a legtöbben - köztük számos külföldi turista - a női nyári ruhákat, szandálokat, férfipantallókat, valamint a viszonylag kis mennyiségben rendelkezésre álló trikókat, pólókat vásárolták. a kistérségi centrum áruház kétnapos vásári forgalomról adhatott számot, hiszen vasárnap is nyitva tartottak. két nap alatt tízmillió forintos forgalmat bonyolítottak le, ennek több mint fele vásári áru volt. a kedvezményes holmik igen nagy része elfogyott, ezt azonban egyelőre még tudják pótolni. arra számítanak, hogy jövő vasárnap is az e hét végéhez hasonlóan nagy lesz a forgalomuk.

a 68 skála áruház közül, - amelyekben a tavalyival azonos mértékű és összetételű a vásári árukészlet -, a budapesti nagyáruházban és a skála-metróban volt a legnagyobb a hétfői forgalom, eredeti áron 11 millió forint értékű vásári áru talált vevőre, ez valamivel több, mint az elmúlt évi nyári vásár első napján. elsősorban a férfifingek, női bluzok és szandálok voltak keresettek. a nagyáruházban a kedvezményesen árusított férfifingek és női otthonkák már az első napon szinte teljesen elfogytak.

a szivárvány áruházakban és üzletekben az első napi forgalom megközelítette a 12 millió forintot. különösen fürdőruhából fogyott sok - ez a cikk ugyanis az idei nyári vásáron csak kevés helyütt kapható kedvezményesen. nagy sikerük volt az olcsó férfifingeknek, méterárúknak és szélzsekiknek is.

a ruházati bolt vállalat budapesti üzleteiben a vártnál kisebb volt az első vásári nap forgalma, a vállalat megítélése szerint elsősorban a szokatlanul nagy kánikula miatt. bár a körúti és rákóczi uti üzleteket sokan keresték fel, összesen mintegy 6-7 millió forint értékű áru talált vevőre az elmúlt évi első vásári nap tízmillió forintos forgalmával szemben.

a módi üzletekben a vásári áruk 15 százaléka elkelt, elsősorban a fürdőruhák iránt volt nagy az érdeklődés, ezekből azonban itt sem volt sokkal több, mint másutt. a vásári árukészletet egyelőre még pótolni tudják, bár arra számítanak, hogy az olcsó holmik nagyrésze egy hét alatt elfogy. /folyt. köv./

mg/gg/sl/mz

17.51 040886 2413

--

sb0050 4 150 mtib1056

megkezdődött a kedvezményes nyári ruházati vásár /3. rész/

nagy volt a forgalom a cipőboltokban: a 190 ezer pár kedvezményes lábbeli jelentős része elfogyott. elsősorban a férfi nyári cipők voltak kelendők, közülük is azok a vászon-lábbelik, amelyek korábban hiánycikknek számítottak, most viszont engedménnyel kaphatók. /mti/

mg/gg/sl/mz 1e

17.53 040886 0359

--

sb0051 4 130 mtib1057

biró imre kolumbiába utazott

1986. augusztus 4. - biró imre, az elnöki tanács tagja hétfőn kolumbiába utazott, virgilio barco köztársasági elnök beiktatásának ünnepségére. /mti/

gw/fr/mz 1e

17.59 040886 0207

--

sb0052 4 150 mtib1058

magyarok szerepe a világ természettudományos és műszaki haladásában - nemzetközi tudományos tanácskozás a műszaki egyetemen /3. rész/

bejelentette, hogy az mta könyvtárának adományozza neumann jános matematikus kilenc darab, kézzel írott magyar nyelvű levelét: ezeket a világhírű tudós neki írta 1949 és 1953 között. az értékes leveleket berend t. iván vette át bay zoltántól.

a budapesti műszaki egyetem tanácsa tiszteletbeli doktori címet adományozott öt kiemelkedő tudományos eredményt elért magyar származású tudósnak. tiszteletbeli doktori címet kapott: sándor györgy gépészmérnök /usa/, rabó gyula vegyészmérnök /usa/, horváth csaba vegyészmérnök /usa/, őry hiba gépészmérnök /npsz/ és bay zoltán fizikus /usa/. az erről szóló okleveleket fodor lajos, az



egyetem általános rektorhelyettese adta át. az egyetem emlékérmét Kovács Ervin vegyészmérnök /svájc/ és Bertóczy József vegyészmérnök /usa/ kapta meg. a pittsburgh-ban székelő nemzetközi technológiai intézet ügyvezető igazgatója, Tuba István pedig Rockwell-érmeket adott át Prohászka Jánosnak, a BME tanárának a fémtechnológia fejlesztésében elért eredményeiért.

a megnyitót követően megkezdődtek a tudományos előadások. a hatnapos rendezvényen csaknem 200 előadás hangzik el a fizika, a kémia, a biokémia, az elektronika, az építészet, a gépészet, a kohászat, a bányászat és energiaipar témaköréből és egyéb műszaki és természettudományos kérdésekről. /mti/

til/li sl cl ie  
18.04 040886 1457

--

sb0053 4 160 mtib1059 /felhasználható: 19 órától!/  
kemping-világtalálkozó - változatos programok

1986. augusztus 4. - változatos programokkal folytatódott hétfőn a 47. kemping-világtalálkozó a debrecen melletti Vekeri-tónál. véget ért a kétnapos népművészeti és népi iparművészeti kirakodóvásár. különösen nagy sikert arattak ezen a nádudvari fazekasok, akik a helyszínen mutatták be a korongozás, az agyagformálás mesterfogásait. kétszáz vendége volt a kemping-világtalálkozó résztvevői közül a debreceni református nagytemplomban hétfőn este rendezett orgonahangversenynek, amelyen Koloss István szólaltatta meg az orgonát, s gondolkán kedves tamás, énekesként pedig Soskó András működött közre. a Vekeri-tónál este lampionos felvonulást és jelmezbált rendeztek több ezer résztvevővel.

a debreceni Kölcsey Ferenc Művelődési Központ által szervezett kulturális és sportprogramok és a sportrendezvények mellett igen népszerűek a hajdutourist kihelyezett irodájának ajánlatai is. az érdeklődők az iroda szervezésében megismerkedhetnek debrecen nevezetességeivel, s kirándulásokat tehetnek a hortobágyra, hajduszoboszlóra, egerbe, tokajba és sárospatakra.

az első napok tapasztalatai szerint jól szervezték meg a találkozó kereskedelmi ellátását. a harminchat bolt - köztük két abc-áruház - áruezellátásáról folyamatosan gondoskodnak: ha kell, éjszaka töltik újra a puldokat a reggeli nyitáshoz.

Kedden sportversenyekkel, népi gyermekjáték-készítéssel és a Rajkózenekar műsorával folytatódik a 47. kemping-világtalálkozó. ezen a napon hivatalos program is lesz. a Vekeri-tó partján lévő táborban tartja soros közgyűlését a nemzetközi camping és caravanning club /ficc/. itt határoznak arról, melyik ország adhat otthont három év múlva a 48. világtalálkozónak. /mti/

tár/éva st/mz ie  
18.12 040886 1760

--

sb0054 4 150 mtib1060

nyári vízfogyasztási csúcs

1986. augusztus 4. - az országos vízügyi hivatal számítógépes feldolgozással naponta értékeli az ország nyári vízfogyasztásának alakulását. érdekes egybeesés, hogy az idei napi vízfogyasztási maximum augusztus 1-jén volt, mindössze egy nappal később, mint a tavalyi rekord, a július 31-én mért 3,51 millió köbméteres vízhasználat. az idei csúcs időpontjában azonban több vizet használtunk el, összesen 3,57 millió köbmétert. a számítógépes feldolgozás alapján figyelemmel kísérik a vízellátási gondok alakulását is. az idei fogyasztási maximum napján 46 település egyik-másik részén jeleztek átmeneti vízhiányt, s ebből két helyen, Hollókőn és Etyeken hat óránál tovább, a heves megyei Halmajugrán pedig hat óránál rövidebb ideig az egész településre kiterjedt a hiány. összességében az egy évvel korábbihoz viszonyítva kedvezőbb a kép, mert akkor meghaladta a százat a vízhiánnyal sújtott települések száma. a Balaton-környéki üdülőterületen is augusztus 1-jén mérték a nyári vízfogyasztási maximumot, a 170 ezer köbmétert nem egészen megközelítő vízhasználatot, ami viszont elmaradt az egy évvel korábbi 172 ezer köbméteres július 31-i rekordtól. az országossal megegyező időpontban mérték Budapesten is az idei maximumot, az 1,25 millió köbméteres ivóvízfogyasztást, ám ez a rekord fél hónappal hamarabb következett be, mint tavaly, s az akkori vízhasználatot is meghaladta csaknem nyolcezer köbméterrel.

a legutóbbi kánikulai napok időjárása következtében 58-ra növekedett azon települések száma, ahol részleges vízhiány van. a nehézségeket növeli a folyók alacsony vízszintje, amelyet további apadásra kényszerít a csapadékhiány és az erőteljes párolgás. a fokozódó szárazság vízhozamosökkenéssel veszélyezteti a kútvizet is. /mti/

sb/gg/li ie  
19.05 040886 1795

--

sb0055 4 150 mtib1061

az iparpolitikai tanács ülése /1. rész/

1986. augusztus 4. - hétfőn az ipari minisztériumban ülést tartott a minisztérium tanácsadó testülete, az iparpolitikai tanács. a testület a népgazdaság idei tervteljesítésének várható alakulásáról és a jövő évi terv előkészítéséről tanácskozott.

Kapolyi László ipari miniszter bevezető beszédében hangsúlyozta, hogy a következő hónapokban még nagyobb erőfeszítéseket kell tenniük a vállalatoknak a tervek megvalósítása érdekében. a műszaki fejlesztés gyorsításával erőteljesebben kell kibontakoztatni a termelési szerkezet korszerűsítését.

a tanácskozáson felszólalt faluvégi Lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke is. mint mondta, a kormányzat is jól tudja, hogy a vállalatoknak nehéz külső és belső körülmények között kell a terveket elérniük. gyakran került sor a vállalatok gazdálkodását befolyásoló szabályozók változtatására és az ország hitelképességének megőrzése érdekében is szigorú intézkedésekre kényszerült a gazdasági vezetés. fontos eredmény, hogy a magyar ipar ez év első felében a korábbinál sokkal differenciáltabban fejlődött, s az iparágak egyharmada a népgazdasági tervben megfogalmazott ipari átlagnál nagyobb ütemben bővítette termelését és értékesítését. az elmúlt hetekben rendeződött négy olyan ágazat helyzete, amely veszteségesen dolgozott, s nehéz pénzügyi helyzetbe került. az ezekben az ágazatokban dolgozó üzemek megszabadultak egyre inkább elviselhetlen terheiktől, s a kibontakozás útjára léphetnek. ha ezek a döntések elmaradtak volna, az sok más vállalat és üzem kibontakozását is lefékezte volna.

ezután arról szólt, hogy a jövő évi terv kidolgozása most előkészítő szakaszban van, a tervezők több variációt készítettek el. van, amelyik gyorsabb ütemű növekedéssel, s van, amelyik mérsékelttel fejlődéssel számol. /folyt. köv./

sz/gg/mz

19.21 040886 1886

--

sb0056 4 150 mtib1062

az iparpolitikai tanács ülése /2. rész/

hogy végül is melyik tervjavaslatot terjesztik elő, az mindenekelőtt attól függ, hogy az év hátralevő hónapjaiban sikerül-e az első félévben felerősödött kedvezőtlen tendenciákat - mint például a külkereskedelmi forgalom passzívuma - megváltoztatni, s a vállalatok élénkebb gazdálkodással és exporttal az év végéig eredményeket érnek-e el.

mint mondotta, a tervhivatal és az ipari minisztérium a jövő évi szabályozó-módosításokat még az ősszel a vállalatok tudomására kívánja hozni, hogy azok időben kidolgozhassák elgondolásaikat, tisztábban lássák a tervfeladatok megoldását segítő intézkedéseket, a termelést befolyásoló feltételeket.

szólt arról is, hogy meg kell gyorsítani a munkaerő szervezett átcsoportosítását, egyensúlyba kell hozni a munkaerő- és a bér-gazdálkodást, s hangsúlyozta, hogy összhangot kell teremteni a termelés és a fogyasztás között.

az iparpolitikai tanács vitájában számos vállalati vezető és más gazdasági szakember is felszólalt. kérték az iparirányítást, hogy a jövőben gyakrabban éljen a konzultáció lehetőségével. szorgalmazták, hogy az exportösztönző szerződéseket a minisztériummal hosszabb távra is megkötéssék, s a jobb vállalati tervezés érdekében még az idén létrejőjenek ezek a megállapodások. helyeselték a közeljövőben hozott új intézkedéseket, mint például a bankszervezet korszerűsítését, amelyek a gazdálkodás hatékonyságát növelhetik.

az iparpolitikai tanács ebben a hónapban még egy hasonló összejövetelt rendez, amelyen a meghívott vállalati vezetők és iparirányítók egyeztetik elgondolásaikat. /mti/  
sz/gg/sl/mz ie

19.25 040886 1642

--

sb0057 4 150 mtib1063

## gázvezeték-javítás a Lenin köruton

1986. augusztus 4. - a Lenin körut és az aradi utca sarkán gázszivárgást észleltek, s ennek elhárítására hétfőn délután a fővárosi gázművek és a bkv dolgozói megkezdték az utbontást, a csövek feltárását, a munkálatokkal egyidőben a köruti tömegközlekedés forgalmi rendje is megváltozott, eszerint a 4-es és a 6-os villamosok a pesti oldalon csak a november 7. térig közlekednek, a moszkva térről a margit hidon át a marx térig közlekedő villamospótló autóbuszok utvonala pedig meghosszabbodik a november 7. térig, a munkálatok megkezdését késleltette, hogy a villamospótló autóbuszok megfordulásához szükséges helyen gépkocsik parkiroztak, a gázszerelők azonban addig is kis árkot nyitottak, amely lehetővé tette a szivárgó gáz felhígítását, s a közvetlen robbanásveszély megszüntetését, az érintett területen áramtalanították a jelzőlámpás csomópontot és minden tűzveszélyes tevékenységet megtiltottak, a munkások elsősorban a két pár villamosvágányt keresztezi, így a duna felé haladó irányban mindkét közúti sáv szabad, ám visszafelé a gépkocsik csak a külső forgalmi sávot vehetik igénybe, a gázművek dolgozói üzemi nyomás közben szigetelik a feltárt gázvezetéseket és szüntetik meg a szivárgást, így a környező házakban a hátartások egy percre sem maradnak gáz nélkül, a szerelők éjszaka is dolgoznak, előreláthatóan kedd estére kijavítják a vezetéseket, visszatemetik a munkaárkot, s ezzel megszűnik a forgalmi akadály. /mti/

sb/gg/li ie

20.42 040886 1494

--

sb0058 4 180 mtib1065

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/  
1986. augusztus 4.

sb0001 felkészült a kereskedelem a befőzési szezonra  
sb0002 autószerelviz-ügyelet a forma-1 idején  
sb0003 nyári filmbemutatók  
sb0004 olcsó zöldért-boltok baranyában  
sb0005 orvosmeteorológia az autópályán  
sb0006 harmatáztatásos lenbetakarítás  
sb0007 híres napi előzetes  
sb0008 többletexport a dunai vasműből  
sb0009 exportnövelő textilgyári fejlesztés  
sb0010 butorüzemi beruházással: hulladékból is energia  
sb0011 mozgáskorlátozottak foglalkoztatója szegeden

sb0012 iskolafelújítások szolnok megyében  
sb0013 országos napraforgótermesztési tanácskozás gyorsíró!!!  
sb0014 megkezdődött a kedvezményes nyári ruházati vásár /1. rész/  
sb0015 elhunyt vajda józsef  
sb0016 forgalomelterelés a ferihegyi úton - egy héttel később  
sb0017 exportnövelő beruházás nagykanizsán  
sb0018 koszorúzás Lengyel józsef sírjánál  
sb0019 halálos balesetek /1. rész/  
sb0020 halálos balesetek /2. rész/  
sb0021 új munkarend a szénbányákban  
sb0022 időjárás-jelentés /1. rész/  
sb0023 időjárás-jelentés /2. rész/  
sb0024 hirosimai emléknap  
sb0025 műszergazdálkodási társaság  
sb0026 tengervíz-hőmérsékletek  
sb0027 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
sb0028 a környező országok időjárása  
sb0029 napraforgó bemutatás és tanácskozás  
sb0030 néptánótábor  
sb0031 buda istván köszöntése  
sb0032 a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/  
sb0033 a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/  
sb0034 megnyitott a savaria urbanisztikai nyári egyetem  
sb0035 kitüntetés /pándi pál/  
sb0036 reneszánsz est miskolcon  
sb0037 átadták az újjáépített óvodát peremartonban  
sb0038 felüljárót adtak át kaposváron  
sb0039 békenagygyűlések nyíregyházán  
sb0040 orgonaest a szegedi dómban  
/folyt. köv./ gw/mz  
21.02 040886 1713

--

sb0059 4 180 mtib1066

## belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 közlekedési balesetek  
sb0042 új hűtőház síófokon  
sb0043 felmentések-kinevezések  
sb0044 fényképtárlat gyulán  
sb0045 egészségnevelési tábor  
sb0046 magyarok szerepe a világ természettudományos /1./  
sb0047 magyarok szerepe a világ természettudományos /2./  
sb0048 időjárás-jelentés  
sb0049 megkezdődött a kedvezményes nyári ruházati /2./  
sb0050 megkezdődött a kedvezményes nyári ruházati /3./

bel

- 42 -

1986.08.04.

sb0051 biró imre kolumbiába utazott  
sb0052 magyarok szerepe a világ természettudományos /3./  
sb0053 kemping-világtalálkozó - változatos programok  
sb0054 nyári vízfogyasztási csucs  
sb0055 az iparpolitikai tanács ülése /1. rész/  
sb0056 az iparpolitikai tanács ülése /2. rész/  
sb0057 gázvezeték-javítás a Lenin köruton  
sb0058 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0059 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: Kovács György  
szerkesztette: Fehér Péter  
Baumann László  
Izsák Erika

/mti/ L1

21.03 040886 1068

- v é g e -

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

budapest, 1986. augusztus 05.

bel

k e d d

sb0001 4 150 mtib1001

növekvő érdeklődés az önálló külkereskedelmi jog iránt /1. rész/

1986. augusztus 5. - több mint 280 vállalat rendelkezik már önálló külkereskedelmi joggal, s mind több termelő fontolgatja, hogy maga szervezi meg külkereskedelmi tevékenységét. Alapvetően kedvezőek az idén januárban bevezetett jogszabály tapasztalatai, mely egyszerűsítette a külkereskedelmi jog megadásának, gyakorlásának és visszavonásának rendjét.

Náray Péter, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezető-helyettese az mti munkatársának elmondotta: az idei első félévben az új jogszabály alapján 11 vállalat kapott önálló külkereskedelmi jogot, 17 gazdálkodót külkereskedelmi tevékenységének bővítésére jogosítottak fel, 460 alkalommal pedig eseti export engedélyt adtak ki.

az új jogszabály bevezetésével - amely része a külkereskedelmi szervezet több éve tartó korszerűsítésének - a minisztérium tovább egyszerűsítette az állandó külkereskedelmi jog odaítélését. a korábbi egy helyett kétféle engedélyezési formát vezetett be. az ugynevezett egyszerűsített rendszerben új lehetőségként a jogszabálynak megfelelő kérelemre a külkereskedelmi minisztérium rövid idő alatt, 45 napon belül megadja az engedélyt. az idén a minisztérium négy ilyen engedélyt adott ki, a Hungária műanyagfeldolgozó vállalat, a Rolitron műszaki fejlesztési kiegészítő és két magyarországon működő vegyesvállalat kérelmére.